



Научно-исследовательский журнал «Вестник филологических наук / Philological Sciences Bulletin»
<https://vfn-journal.ru>
2025, Том 5, № 2 / 2025, Vol. 5, Iss. 2 <https://vfn-journal.ru/archives/category/publications>
Научная статья / Original article
Шифр научной специальности: 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки)
УДК 81'42

¹Хижази М.К.Ю.

¹Южный федеральный университет

Инструменты актуализации неформального регистра коммуникации в русских и палестинских блогах

Аннотация: в статье рассматриваются материалы российских и палестинских блогов, а также применяется метод их контент-анализа. Данная статья направлена на анализ особенностей различий регистров комментирования в блогосфере. Также она направлена на выявление различий и сходств в коммуникативных неформальных инструментах российских и палестинских блогеров, используемых ими при обращении к аудитории. В ходе анализа было установлено, что и в палестинских, и в российских блогах в процессе коммуникации с аудиторией сленг и разговорный стиль речи, характерные для дружеского общения. Также в обоих случаях отмечается использование специфической лексики и личного местоимения вы в качестве обращения к многочисленной аудитории. Однако были выявлены и некоторые различия в типе приветствий и личных местоимений, используемых палестинскими блогерами в зависимости от содержания высказывания. Анализируя блоги из Палестины и России, мы также обратили внимание на то, что в российских блогах наблюдается активное использование эмодзи и нецензурной лексики, в то время как для палестинских блогов характерно преобладание молитвенных обращений, а также отсутствие нецензурных выражений.

Ключевые слова: палестинские блоги, российские блоги, блогер, неформальный регистр коммуникации, комментарии, обращение к аудитории, контент-анализ

Для цитирования: Хижази М.К.Ю. Инструменты актуализации неформального регистра коммуникации в русских и палестинских блогах // Вестник филологических наук. 2025. Том 5. № 2. С. 153 – 160.

Поступила в редакцию: 27 января 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 08 февраля 2025 г.; Принята к публикации: 27 февраля 2025 г.

¹Hizhazi M.K.Yu.

¹Southern Federal University

Tools to actualise the informal register of communication in Russian and Palestinian blogs

Abstract: this paper delves into the analysis of the materials from Russian and Palestinian blogs and applies a content analysis method. The study is aimed at analyzing the differences in commentary registers within blog communication, as well as identifying the differences and similarities in informal communicative tools used by Russian and Palestinian bloggers when addressing their audience. The analysis revealed that in both cases, in Palestinian and Russian blogs slang and informal conversational speech styles are used during interactions with subscribers, which are characteristic of friendly communication. Additionally, both cases involve the use of specific vocabulary and the personal pronoun you as a form of address to a large audience. However, some differences were found in the types of greetings and personal pronouns used by Palestinian bloggers depending on the content of their statements. Furthermore, while analyzing blogs from Palestine and Russia, we noted that Russian blogs feature active use of emojis and profanity, whereas Palestinian blogs predominantly include religious expressions without any profanity.

Keywords: Palestinian blogs, Russian blogs, blogger, informal communication register, comments, addressing the audience, content analysis

For citation: Hizhazi M.K.Yu. Tools to actualise the informal register of communication in Russian and Palestinian blogs. Philological Sciences Bulletin. 2025. 5 (2). P. 153 – 160.

The article was submitted: January 27, 2025; Approved after reviewing: February 08, 2025; Accepted for publication: February 27, 2025.

Введение

Терминологическое сочетание «коммуникативный регистр» было введено Г.А. Золотовой для обозначения важный элемент в области коммуникативной грамматики, которая используется для анализа речевой деятельности. По мнению Г.А. Золотовой, Коммуникативный регистр описывает многообразие стилей и методов общения, зависящих от контекста, аудитории и целей взаимодействия. Так как, коммуникативный регистр представляет собой модель речевой деятельности, которая определяется пространственно-временной позицией говорящего относительно содержания сообщения. Этот регистр включает в себя разнообразные типы модусов, такие как волонтивный и эмотивный, и характеризуется единством точки зрения, с которой ведётся повествование [1].

Т.Н. Хомутова акцентирует внимание на том, что регистр представляет собой неотъемлемый элемент индивидуального языкового поведения, проявляющийся в способности человека адаптироваться к различным коммуникативным ситуациям. Автор определяет регистр как сложное и многогранное понятие, которое находит своё отражение в совокупности лингвистических и социальных факторов, формирующих контекст коммуникации [2].

Итак, можно сказать, что неформальные коммуникации представляют собой систему неявной организации взаимодействия, которая может быть ориентирована как на решение профессиональных задач, так и на удовлетворение потребности в общении. Они характеризуются использованием более свободного стиля речи, сленга и сокращений. Поэтому можно сказать, что неформальный регистр языка способствует формированию атмосферы близости и доверия между участниками коммуникации. Он может проявляться в общении между друзьями или членами семьи, где допустимы шутки и неформальные выражения.

Влияние интернета и современной жизни в социальных сетях также способствует распространению неформального регистра. Особое внимание следует уделить языку интернета, который представляет собой пространство, где неформальный регистр используется наиболее активно.

В наше время блог можно рассматривать как неотъемлемый элемент медиасфера. Медиасфера представляет собой основное коммуникативное пространство, информационное ядро социальной жизни, в котором происходит формирование и обсуждение социально значимых вопросов. Блог – это веб-журнал или информационный сайт, на котором содержание отображается в обратном хронологическом порядке, что означает, что самые свежие записи появляются первыми в верхней части страницы. Термин "блог" является сокращенной формой "веб-блога" и обозначает платформу, где один или несколько авторов делятся своими мнениями и взглядами на определённые темы. Для эффективного ведения блога требуется определённый набор навыков, известный как блоггинг. Развитие Интернета открыло новые возможности для передачи информации через блоги. Лицо, ответственное за создание и управление контентом на блоге, называется блоггером. Таким образом, блоги служат инструментом для выражения мнений и обмена информацией в интерактивной форме с аудиторией [3].

В настоящее время неоспоримым является утверждение о том, что интернет представляет собой инструмент и среду для глобальной коммуникации, не ограниченной никакими рамками. Согласно А.Д. Хуторянской, имеются все основания для того, чтобы рассматривать глобальную интернет-структурку как интернет-картину мира, представляющую собой модель, отражающую реальность, мировоззрение и упорядочивающую его в системное и схематическое образование [4], то есть интернет-картина мира выступает в качестве специфической системы представлений о мире и месте человека в нём [5].

Материалы и методы исследований

Материалом исследования стали палестинские и российские блоги. В статье использовались методы критического контент-анализа и дискурс-анализа, а также метод сравнительно-сопоставительного анализа. Благодаря использованию этих методов удалось провести анализ лингвистических приёмов, рассматриваемых в статье.

Результаты и обсуждения

В контексте исследования инструментов актуализации неформального регистра коммуникации в русскоязычных и арабоязычных палестинских блогах, представляет научный интерес анализ картины мира

участников интернет-коммуникации, таких как блогеры и их подписчики. Каждый участник массовой коммуникации обладает уникальной индивидуальной, национальной или религиозной картиной мира, которая формируется под влиянием различных факторов, таких как национальность, язык, психологические и социально-культурные особенности, условия жизни и т.д.

В широком социокультурном контексте многие картины мира участников интернета могут иметь общие черты. Однако, если рассмотреть, например, русские и палестинские блоги, то можно увидеть их разнообразие и различие, которое объясняется различиями в национальностях, языках, психологических и социально-культурных особенностях их авторов. а также условиями жизни в разных странах, можно говорить о специфике, уникальной в каждом конкретном случае оформления картины мира каждого блогера. В зависимости от специфики картины мира блогеров и различаются регистры комментирования в условиях блоговой-коммуникации. Соответственно, различные типы коммуникантов продуцируют следующие базовые виды текстов-комментариев в интернет-коммуникативном пространстве: комментарий (реминисценция, прогнозирование, оценка, поддержка, критика, рассуждение, описание, назидание, шутка, рассказ, религиозные выражения) [6].

В ходе нашего исследования мы выявили, что лингвистические характеристики комментариев пользователей демонстрируют существенные различия в зависимости от содержания высказывания и личности блогера. И это один из инструментов актуализации неформального регистра коммуникации в русских и палестинских блогах. Анализируя блоги из Палестины и России, мы отметили, что в российских блогах наблюдается большее количество признаков дезинформации, а также активное использование эмодзи и нецензурной лексики, в то время как в палестинских блогах преобладают молитвенные обращения и отсутствуют нецензурные выражения.

В качестве примеров для анализа возьмём несколько блогов из Палестины и из России:

Исраа Аль-Мудаллал, палестинская журналистка и рассказчица, обладает уникальным талантом, который позволяет ей создавать тексты, способные привлечь внимание аудитории. Её посты отличаются особой выразительностью и глубиной. Она не прибегает к неверbalным средствам при написании своих публикаций и всегда использует стандартный арабский язык. Было интересно не только ознакомиться с её публикациями, но и проанализировать реакцию аудитории на них.

В качестве иллюстрации можно привести пост, в котором автор выкладывает фотографию и выражает свои эмоции и мысли о пользе чтения книг, особенно философских, а также о том, как это может повлиять на мировоззрение. В другом посте она рассказывает об исторических улицах и их красоте.

Необходимо подчеркнуть, что в комментариях пользователи активно прибегают к использованию невербальных средств коммуникации, таких как смайлики и эмодзи, представляющие собой разнообразные символы, включая изображения рук, символизирующие лайк, сердца, а также разнообразные цветовые розы и огонь.

Значительная часть аудитории реагирует исключительно на визуальную составляющую поста, а именно на фото и на то, как автор поста себя позиционирует. Так, в комментариях можно встретить множество положительных эпитетов, таких как (عینن جتب / روصل) «модная», «классная» и «красивая».

Некоторые комментаторы, используя разговорный арабский язык, высказывают своё мнение о посте. Некоторые выражают согласие с автором и благодарят за публикацию. Зачастую под постом разгораются дискуссии между пользователями. Примеры:

انقلعت رمعلاب انمدقت املأك ..قيونعملأ حورلأ ززعيو عتممو ليجم ميدق يش لك;(يبلق فطخ صنلأ);(ميدقلاب).

Перевод: «Всё, что было в прошлом, исполнено изящества, радости и воодушевления. С возрастом мы сохранили верность прошлому»; «текст мне очень нравится!»; «я согласен».

Следует подчеркнуть, что все комментарии были написаны на разговорном арабском языке, а не на стандартном его варианте. Кроме того, некоторые комментарии были сделаны на английском языке. В комментариях не было обнаружено использования сленга или сокращённых форм слов. В комментариях присутствуют религиозные слова и молитвы, такие как: (you look amazing MASHALLAH); (الله فيك); (ا لكرباب); (يكلال حم مللاع اشام).

Фразы (بارك الله فيك) (بارك الله فيك) и (ما شاء الله) используются в арабском языке для выражения восхищения чем-то красивым или положительным и считаются религиозными выражениями, указывающими на то, что произошло по воле и способности Аллаха.

Стоит также упомянуть, что если среди авторов комментариев есть люди, владеющие различными арабскими диалектами, то они используют их в своих высказываниях. Также стоит отметить, что в комментариях отсутствуют нецензурные выражения.

Мы обращали внимание на то, что в комментариях многие её называют «Ом Амер» (أم امر). Это арабский стиль общения, хотя её зовут Иссраа. Однако в арабской культуре принято называть людей, используя имя старшего сына. У Иссраа старший сын – Амер, поэтому «Ом Амер» означает «мать Амера». Много написали «мнавра» – это выражение, распространённое в Палестине, которое означает «ты очень красиво и **مَا يَتَبَيَّبِحُ** / **رَمَاعُ مَا قَرُونَمْ** / **رَمَاعُ مَا ىَلَحُ قَرُونَمْ**» – это выражение, распространённое в Палестине, которое означает «ты очень красиво и ярко выглядишь, как будто есть свет на фотографии». Примеры: **مَا يَتَبَيَّبِحُ** / **رَمَاعُ مَا قَرُونَمْ** / **رَمَاعُ مَا ىَلَحُ قَرُونَمْ**. (رماع).

— **تَيْفِلُتُو (Tiyafiltu)** — Также широко используются английские слова с арабскими буквами, например, «outfit»

Более того, существует ряд палестинских блогеров, которые создают блоги, посвящённые путешествиям, повседневным делам или приготовлению пищи. Среди них можно выделить Ибн Хатуту, путешествующего по разным странам и рассказывающего о них, Аззу Зарур, создающую видео о своей жизни и семейном контенте, и Абу Джалию, шеф-повара, который делится рецептами и рассказывает о приготовлении пищи. Хотя каждый из авторов имеет уникальный контент в своих блогах, аудитория у них общая. Если мы рассмотрим комментарии у этих блогеров, то увидим, что арабские пользователи из разных стран используют исключительно свой разговорный диалект. Они активно применяют эмодзи, такие как сердечки, смайлики или жесты руками. Кроме того, они используют английские слова, написанные арабскими буквами такие как: (edit) (تيفيدي)، (video) (ویدیو). В комментариях нередко можно встретить пространные рассуждения о молитвах и религиозных наставлениях тем самым вступая в полемику. Порой люди ограничиваются лаконичным «мне нравится» или «мне не нравится».

Приведем примеры из блога у Ибн Хатуты:

دلب یف دوجول او مالس الا ٿم عن یل ع هللم محل او ڪدو هجل ارکش اهروزن رکفونم ام نادلب فوشن و فرعون ان یل ختب (یم الس ا).

Перевод: «Вы даёте нам возможность познакомиться с такими странами, о посещении которых мы даже не думали. Благодарим вас за ваши труды и возносим хвалу Аллах за то, что мы имеем счастье жить в исламском мире».

«этот молитва связана с желанием исследовать новые места, культуры и получать новые впечатления» (مَدْنَع يَلَاقِي لِعَنْ فَرَعَةِ وَعَيْارَ نَمْ رَتَكَى دَالْبَلَا كَيِلَعْ مَلَلَاءَشَامْ; перевод: «страна более чем замечательная, и мы смогли приобщиться к её культуре, благодаря тебе»).

Стоит также отметить, что в комментарии к видео, размещённому Абу Джалией, задаётся вопрос о причинах использования английского языка. Собеседники выражают недовольство и настаивают на том, что в سب افديا ملس ي فصولا قول فيش اي اب حرم (блоге должен использоваться исключительно арабский язык).(!) يبرعل اب يشالك مزال برع ان حا؟ يجزى لجن الاب شيل.

Они также повторяют фразу «مُزَلَّلَانْ بِي أَحَبْ» («Музлалан би Ахаб»), которая является характерным выражением для блогера и для палестинского диалекта и означает «мои близкие». Для установления контакта с виртуальными собеседниками, и чтобы приветствовать его как своими словами.

В комментариях у Аззы Зарур люди используют английские слова, написанные арабскими буквами. Например, «*baby*» (بَيْبِي) и «*cute*» (مُتَوَلِّ). Также в комментариях много молитв. Некоторые люди призывают ее беречь своего ребёнка и не показывать его. Все комментарии написаны на разговорном арабском языке, а иногда и на местном диалекте.

...شەھىرتىم سانلىقىنى عەلە عقىدەملىكىن بايمەنە قىزىقىسى (نەھىرىلار بىرگەن مەللىيەت).

Из россии посмотрим: блоги Романа Каграманова в телеграмме и тиктоке, блоги Ян Гэ в тиктоке и из ВК блоги Ольги Бузовой, Кати Варнавы и Насти Ильиной и других.

Роман Каграманов, видеоблогер, – молодой человек, обладающий талантом добродушно шутить, что неизменно привлекает к нему внимание и вызывает симпатию у его поклонников.

В комментариях к его постам мы можем наблюдать, как люди выражают своё согласие с его мыслями, иногда даже отвечая шутками или признавая его талант. В частности, мы обратили внимание на его посты, посвящённые проблемам в отношениях и кибербуллингу.

В комментариях русскоязычные пользователи применяют меньшее количество эмодзи по сравнению с арабскими, однако их выбор отличается разнообразием. В отличие от арабских эмодзи, представляющих собой в основном сердечки, руки или огонь, русские используют более широкий спектр смайликов.

Кроме того, русскоязычные комментаторы склонны к использованию большего количества бранных выражений, в то время как арабские пользователи часто включают в свои комментарии религиозные обращения. В комментариях на русском языке также больше внимания уделяется обсуждению предмета разговора, в то время как арабские пользователи склонны к обсуждению одежды. Более того, русскоязычные комментаторы активно используют сленг и заимствования из английского языка.

Конкретно из комментариев: «хейтер / хейтить» hater/hate, «абъузыров / абъузыр» abusers / abuser, «супер» super, «позитив» positive и т.д. Активно используют современный молодёжный сленг, например, как: «боженька с иконы», а также обращаются к языковой игре: «в сети кибербуллинг, в одноклассниках- кибербабуллинг».

Ян Гэ – актриса, режиссёр и певица, имеющая китайские корни. Она создаёт забавные видео на русском языке, демонстрируя модные и красивые наряды, сопровождая свои работы фотографиями. Зрители оставляют комментарии, выражая своё восхищение. Было заметно, что люди обращались к ней «наша девочка», «Ян Гэчка», «осенняя Гэша». С различными эпитетами и обращениями. В последнее время в комментариях часто можно встретить такие словосочетания как «возвращайся к нам», «наша Ян Гэ», «наша русская актриса». Её русскоязычная аудитория выражала недовольство тем, что она перестала писать на русском языке, задавая вопросы: «почему сейчас только английский пишет?». Кроме того, в комментариях часто используется современный молодёжный сленг, такой как «лапочка», «красавица», «умничка», «фотки огонь». Также было заметно, что люди смешивали английские и русские слова, создавая особые выражения, такие как: «респект», «ты супер», «Ян Гэшка пончик из candy shop».

Ольга Бузова – певица и телеведущая, очень активна как блогер.

У неё в комментарии звучит множество критических замечаний. Публика постоянно обсуждает скандальные события, выражает недовольство и задаётся риторическими вопросами, такими как: «Боже, когда же эта певица исчезнет с родаров?», «Как фильтр меняет человека!», «зачем вы всё это демонстрируете? Так глупо в вашем возрасте», «Зал был полупустой». В комментариях часто используется современный молодёжный сленг и разговорные одобрительные выражения: «кайф», «умница». Также встречаются английские слова: «новый хит» (new hit), «супер» (super) и другие.

В рамках исследования также был проведён контент-анализ, направленный на выявление различий и сходств в инструментах неформальной коммуникации российских и палестинских блогеров при обращении к аудитории и взаимодействии с ней. В частности, были исследованы такие аспекты, как выбор формы обращения, применение специфических лексем и местоимений, также стиль общения с подписчиками.

Результаты исследования показали, что палестинские блоги имеют ряд сходств с российскими. В обоих случаях в процессе взаимодействия с подписчиками используется сленг и разговорный стиль речи, характерные для дружеского общения. Также в обоих случаях отмечается использование специфической лексики и личного местоимения «вы» в качестве обращения к многочисленной аудитории, а не как официального обращения к одному лицу. Однако были выявлены и некоторые различия в типе приветствий и личных местоимений, используемых палестинскими блогерами в зависимости от содержания высказывания.

Рассмотрим более детально примеры, представленные в блогах:

Для блога Диала Сестим также типичны дружеские обращения к подписчикам, она использует сленг и разговорную речь, типичную для палестинского диалекта. В ее речи часто встречаются следующие слова и выражения: (وأكـنـيـد دعـسـيـ / مـلـلـا دعـسـيـ). Эти повторяющиеся высказывания выражают радость блогера от общения с подписчиками, ее любовь к ним. Они переводятся на русский язык следующим образом: «будьте

счастливыми, как я вас всех обожаю!». Она всегда приветствует подписчиков в разное время суток, используя соответствующие этикетные формулы (ریخلا اسм) «доброе утро» / (ریخلا حابص) «добрый вечер» [10]. Блогер использует гендерно-специфичное обращение, характерное для сленга: (لایع ای) «ребяты / ребята, или пацаны» [10]. В ее сторис в Instagram она обращается к подписчикам на вы, и это местоимение также представляет собой форму множественного числа, а не официальное общение (مکل او انل) / (اوکال حم) (ینو حص او لوق) «вы классные / для нас и для вас / скажите / разбудите меня». Кроме того в ее речи иногда встречаются слова, заимствованные из турецкого языка (لازوک مکءاسم) (لازوک güzel) «вам красивого вечера» (لازوک) (güzel).

Третий блогер из Палестины – это Бисан, которая обращается к подписчикам используя разные формы приветствия. Особенность ее стиля общения состоит в том, что она все время смешивает формулы неформальной и официальной коммуникации (ابحمرم / یتداسو یتادیس/ییاقدص/یعنی عباتم) «дорогие подписчики / друзья мои / ladies and gentlemen / привет». В ее речи часто встречается гендерно-специфичное сленговое обращение (بابش ای) / (لایع ای) «ребяты / ребята, или пацаны». Она использует заимствованные слова из английского языка: «хэллоу». Она иногда обращается к зрителям, используя выражение (عامجي) «люди / команда». Приветствует подписчиков, подчеркивая неформальный, дружеский и даже интимный тон общения, «например, у нас форма доброе утро или добрый вечер меняется в зависимости от человека и его близости к говорящему». Обычная форма – это (ریخلا اسم/ریخلا حابص), но она часто пишет и говорит (لفلا حابص) здесь она убрала слово доброе / добрый и добавила слово жасмин самбак, это вид растений рода жасмин красиво выглядит и приятно пахнет, то есть она желает подписчикам, чтобы их утро было похожим на жасмин. Она использует разговорный палестинский диалект и местоимение вы как форму множественного, а не как официальное общение, также в ее речи много глаголов в форме повелительного наклонения.

В текстах русских блогеров заметны такие слова, как «друзья, дорогие мои, народ, люди, ребятки» и т.д. Итак, можно считать, что между блогерами и подписчиками осуществляется именно дружеское общение, поскольку к аудитории обращаются так, как обращаются к друзьям.

Русские блогеры, как и палестинские, приветствуют аудиторию, обращаются на Вы в форме множественного числа и используют сленгизмы, заимствованную лексику и гендерно-специфичные обращения. С другой стороны, в русских блогах встречается новый способ обращения: обращения-зоологизмы, обращения-прилагательные. Характерной особенностью русских блогов является активное использование уменьшительно-ласкательных суффиксов при обращении, т.е. инфантильных обращений.

Обратимся к конкретным примерам:

Формы дружеские, неформальные обращения, как у Ольги Бузовой. Она всегда обращается к подписчикам, используя «мои люди / дорогие мои / друзья / мои хорошие». Она часто использует вы как местоимение множественного числа. Для ее сторис характерно устойчивое высказывание «но что мои хорошие!», а также некоторые заимствования, в частности английское этикетное «хэлло».

Дружеские обращения, типичные для неформального речевого регистра, также встречаются и в блоге у Кати Варнавы «мои близкие / дорогие мои / берегите себя».

Также из блога Насти Ивлеевой приведем несколько примеров дружеских обращений, обращений-прилагательных, инфантильных обращений и гендерно-специфичных лексем: «добрейшее утро / доброе утро, сладкие / так девочки / ребят!». Среди тех, кто использует зоологизмы и инфантильную лексику, можно также упомянуть блогера Настю Ивлееву, ведущую свою страницу, где она называет своих подписчиков «пупсики». В ее текстах нередко встречаются единицы с уменьшительно-ласкательными суффиксами «пупсики, youtubик, инстик» или «мои сладусыкины». В блоге Valeri chekalina также встречается такой способ обращения, как «девчоночки / доброе утрецко».

Что касается обращений-прилагательных, то стоит отметить, что многие русские блогеры, прибегают к этому способу обращения при описании своих подписчиков, пример: «любимые, хорошие, драгоценные, милые, волшебные, чудесные, красивейшие, прекрасные люди».

Приведем конкретный пример из блога Valeri chekalina «мои любимые подписчики».

Анализируя сторис в блоге Романа Каграманова, мы пришли к выводу, что он всегда здоровается, употребляя следующие устойчивые сочетания: «всем привет / извините пожалуста но, / мои хорошие / уважаемые девочки / ой девочки не могу / ой девочки смотрите / знаете в чем приколъ, / мои хорошие всем доброе утро / друзья всем привет всем хорошего дня всем хорошее настроение / дорогие друзья / всем доброго, прекрасного, замечательного дня / мои золотые, мои дорогие всем прекрасного дня / всем хав а найс дай, гуд афтарнун». То есть он использует дружеские обращения, элементы разговорного жаргонного

стиля и иногда заимствованные слова и гендерно-специфичную лексику, также он всегда использует обращения-прилагательные и инфантильные обращения.

А если обратиться к блогу Ян ГЭ, то можно отметить, что у неё всегда одна форма приветствия и это тоже дружеское, неформальное обращение: «всем привет меня зовут Ян ГЭ / всем привет замечательные рублика не выносимый русский с вами Ян ГЭ... спасибо». Кроме того, она часто использует заимствованные слова «всем хай замечательные рублика не выносимый русский с вами Ян ГЭ... спасибо» «всем хай в этом чате». В речи у Ян ГЭ слово спасибо – это слово-паразит, так как она часто повторяет его неприятным тоном.

У Антона Шастуна в канале Импроком часто встречаются такие гендерные обращения, как «братья, ребяты / ребята, пацаны». Также, у ютюбера mamaotlichnika всегда гендерные обращения, так как она всегда говорит «девошки / девошки добрый день / девошки доброе утро».

Выводы

В заключение стоит отметить, что блоги – это уникальная площадка для коммуникации, где люди могут свободно выражать свои мысли и чувства на естественном, открытом и честном языке. Это неподдельное проявление эмоций невозможно подделать. Именно поэтому комментарии и обращения к читателям становятся инструментами для актуализации неформального общения в медиадискурсе как для палестинских, так и для российских блогеров.

В рамках данной статьи мы провели анализ различных типов комментариев в палестинских и в русских блогах. Мы также исследовали их стиль общения и особенности обращения к аудитории в этих блогах. Анализируя видео, сторис и посты, мы обнаружили, что все блогеры стремятся установить неформальное общение с аудиторией, используя дружеские обращения и приветствия, создавая ощущение близости и доверия. В речи палестинских и русских блогеров встречаются обращения, которые представляют собой заимствования или гендерно-маркированные единицы.

Все они обращаются к аудитории на Вы во множественном числе, а также используют местоимение мы, чтобы подчеркнуть свою причастность к активности блогера. Это вызывает ощущение глубокой сопричастности с аудиторией.

Кроме того, блогеры широко употребляют сленговые лексемы и слова, характерные для их речевого поведения. В отличие от палестинских блогеров, русские блогеры часто используют обращения-прилагательные, инфантильные обращения и зоологизмы. Касательно комментариев, можно отметить, что аудитория палестинских блогеров демонстрирует диалектные особенности речи. В то же время российские подписчики в своих комментариях используют разговорный или даже жаргонный стиль, то есть простую речь. В комментариях также присутствуют многочисленные заимствования из английского языка. Более того, в российских блогах широко используется современный молодёжный сленг, эмодзи и нецензурная лексика. Палестинские подписчики, напротив, в своих комментариях часто используют молитвы и религиозные слова, а также различные местные диалекты и особенности палестинского диалекта. Стоит отметить, что в комментариях палестинских блогеров не было замечено употребления нецензурной лексики, а также выраженной критики или оскорблений.

Список источников

1. Золотова Г.А., Онищенко Н.К., Сидорова М.Ю. Коммуникативная грамматика русского языка. М.: Изд-во МГУ, 1998. 528 с.
2. Хомутова Т.Н. Язык для специальных целей (LSP): лингвистический аспект // Изв. РГПУ им. А.И. Герцена. 2013. С. 11.
3. Ханс С., Максад Ш., Свами А.Н., Кумар А. Систематический обзор блогинга: возможности и проблемы // Международный журнал научных исследований в области компьютерных наук, инженерии и информационных технологий. 2021. Вып. 3 (7). С. 123 – 129.
4. Хуторянская А.Д. Картина мира в гуманитарной науке // Вестник Кемеровского государственного университета. 2010. № 1. С. 204 – 208.
5. Хуторянская А.Д. Картина мира в современной гуманитарной науке // Поволжский торгово-экономический журнал. 2010. № 2. С. 91 – 97.
6. Буянова Л.Ю. Регистр комментирования в пространстве Интернет-коммуникации: креативно-эмоциогенный аспект // Тульский научный вестник. Серия История. Языкоизнание. 2022. Вып. 2 (10). С. 44 – 53.
7. Шляховой Д.А. Коммуникативные стратегии широкого и узкого плана, тактики речевого и неречевого поведения (на материале немецкой военной блогосферы) // Филология и человек. 2019. № 3. С. 41 – 54.
8. Лебедева Е.Г. Блог как средство журналистской коммуникации // НАУ. 2021. № 36. С. 4.

9. Хижази М. Ненормативная и стилистически сниженная лексика как инструмент актуализации неформального регистра коммуникации в медиадискурсе (на материале русских и палестинских блогов) // Язык и речь в Интернете: личность, общество, коммуникация, культура: сборник статей VII Международной научно-практической конференции. М., 2023. С. 193 – 200.

10. Хижази Марах К.Ю. Аспекты изучения неформального регистра коммуникации в медиадискурсе (на материале русских и палестинских блогов) // XV Научно-образовательный форум сочинского института (Филиала) РУДН XI Международная научно-практическая конференция «славянские чтения». Российский университет дружбы народов. Сочинский институт. 2023. № 03-04/9. С. 187 – 193.

11. Хижази М.К.Ю. Юмор как средство формирования неформального регистра коммуникации в медиадискурсе (на материале русских и палестинских блогов) // VI Международная молодёжная научно-практическая конференция «Русская речемыслительная культура: проблемы эффективности коммуникации». Сочи: Сочинский государственный университет, 2023. № 27-2. С. 157 – 162.

References

1. Zolotova G.A., Onipenko N.K., Sidorova M.Yu. Communicative grammar of the Russian language. Moscow: Moscow State University Press, 1998. 528 p.
2. Khomutova T.N. Language for Special Purposes (LSP): Linguistic Aspect. News of the Herzen State Pedagogical Univ. 2013. 11 p.
3. Hans S., Maksad Sh., Swami A.N., Kumar A. A systematic review of blogging: Opportunities and Challenges. International Journal of Scientific Research in Computer Science, Engineering and Information Technology. 2021. Iss. 3 (7). P. 123 – 129.
4. Khutoryanskaya A.D. Picture of the world in the humanities. Bulletin of the Kemerovo State University. 2010. No. 1. P. 204 – 208.
5. Khutoryanskaya A.D. Picture of the world in modern humanitarian science. Povolzhsky trade and economic journal. 2010. No. 2. P. 91 – 97.
6. Buyanova L.Yu. Commenting register in the space of Internet communication: creative and emotiogenic aspect. Tula scientific bulletin. Series History. Linguistics. 2022. Iss. 2 (10). P. 44 – 53.
7. Shlyakhova D.A. Broad and narrow communication strategies, tactics of speech and non-speech behavior (based on the German military blogosphere). Philology and Man. 2019. No. 3. P. 41 – 54.
8. Lebedeva E.G. Blog as a means of journalistic communication. NAU. 2021. No. 36. 4 p.
9. Hijazi M. Obscene and stylistically low vocabulary as a tool for updating the informal register of communication in media discourse (based on Russian and Palestinian blogs). Language and speech on the Internet: personality, society, communication, culture: collected articles from the VII International scientific and practical conference. Moscow, 2023. P. 193 – 200.
10. Hijazi Marakh K.Yu. Aspects of studying the informal register of communication in media discourse (based on Russian and Palestinian blogs). XV Scientific and educational forum of the Sochi Institute (Branch) of RUDN XI International scientific and practical conference "Slavic readings". Peoples' Friendship University of Russia. Sochi Institute. 2023. No. 03-04 / 9. P. 187 – 193.
11. Khizhazi M.K.Yu. Humor as a means of forming an informal register of communication in media discourse (based on Russian and Palestinian blogs). VI International Youth Scientific and Practical Conference "Russian Speech and Thought Culture: Problems of Communication Efficiency. Sochi: Sochi State University, 2023. No. 27-2. P. 157 – 162.

Информация об авторах

Хижази М.К.Ю., Южный федеральный университет, marah.kameel@gmail.com